GOOdWiN
Au service du talent, de la culture et de la création

Agence Goodwin
839 Sherbrooke Est, Suite 200
Montreal (Quebec)
H2L 1K6

(514) 598-5252
artistes@agencegoodwin.com
www.agencegoodwin.com

(Succession) Normand Chaurette

Auteur • Dramaturge • Scénariste • Traducteur

Langues : FR / EN

Écriture

Théâtre

2010	**CE QUI MEURT EN DERNIER** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, 48 p. Actes Sud - Papiers, Arles, 2010
2000	**LE PETIT KÖCHEL** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, 60 p. Actes Sud - Papiers, Arles, 2000 Suhrkamp Verlag, Frankurt/Main, 2000, 80 p. (Traduction allemande de Hinrich Schmidt-Henkel: Der kleine köchel) Talonbooks, Vancouver, 2005, 96 p. (Traduction anglaise de Linda Gaboriau: The concise köchel)
1999	**STABAT MATER II** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, 60 p. Actes Sud - Papiers, Arles, 1999
1999	**PETIT NAVIRE** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, 56 p. Actes Sud - Papiers, Arles, 1999

1999	**ÉTATS FINANCIERS** **Éditions:** Les Éditions du Silence, Montréal, 24 p.
1997	**STABAT MATER I** **Éditions:** Brèves d'Ailleurs, Actes Sud Papiers, Paris (en collaboration avec la Maison du Geste et de l'Image), pp.21 à 32.
1996	**LE PASSAGE DE L'INDIANA** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, 96 p. Actes Sud - Papiers, Arles, 1996
1994	**JE VOUS ÉCRIS DU CAIRE** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, 96 p. Talonbooks, Vancouver, 2000, 96 p. (Traduction anglaise de Linda Gaboriau: All the Verdis of Venice)
1991	**LES REINES** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, 96 p. Actes Sud - Papiers, Arles, 1991 The Coach House Presse, Toronto, 1992, 96 p. (Traduction anglaise de Linda Gaboriau: The Queens)
1986	**FRAGMENTS D'UNE LETTRE D'ADIEU LUS PAR DES GÉOLOGUES** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, Collection théâtre, no 155, 105 p. Talonbooks, Vancouver, 1998, 96 p. (Traduction anglaise de Linda Gaboriau: Fragments of a Farewell Letter Read by Geologists) Ubulibri, Milan, 1994, pp. 129 à 171, (Coll. dirigée par Franco Quadri: Il teatro del Quebec (Traduction italienne de Francesca Moccagata: Frammenti di una lettera d'addio letti dai geologi))
1983	**LA SOCIÉTÉ DE MÉTIS** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, Collection théâtre, no 118, 144 p.
1982	**FÊTES D'AUTOMNE** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, Collection théâtre, no 112, 138 p.
1981	**PROVINCETOWN PLAYHOUSE, JUILLET 1919, J'AVAIS 19 ANS** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, Collection théâtre, no 105, 132 p. Quebec Voices, three plays, Provincetown Playhouse, The Coach Press House, Toronto, 1986, pp. 19 à 51 (Traduction anglaise de William Boulet)
1980	**RÊVE D'UNE NUIT D'HÔPITAL** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, Collection théâtre, no 187, 108 p.

Traductions

2014	**L'IMPORTANCE D'ÊTRE CONSTANT** **Auteur:** Oscar Wilde **Théâtre:** TNM
2005	**UN ENNEMI DU PEUPLE (EN FOLKEFIENDE)** **Auteur:** Henrik Ibsen **Mise en scène:** Suzanne Lantagne **Lieu:** Conservatoire d'art dramatique du Québec
2003	**HERMIONE ET LE TEMPS (LIVRET D'OPÉRA D'APRÈS LE CONTE D'HIVER DE WILLIAM SHAKESPEARE)** **Mise en scène:** Suzanne Lantagne, Musique: Denis Gougeon **Lieu:** Conservatoire d'art dramatique du Québec

2002	**LA NUIT DES ROIS OU CE QUE VOUS VOUDREZ (TWELFTH NIGHT OF AS YOU WILL)** **Auteur:** William Shakespeare **Mise en scène:** Yves Desgagnés **Théâtre:** TNM
1999	**LES JOYEUSES COMMÈRES DE WINDSOR (THE MERRY WIVES OF WINDSOR)** **Auteur:** William Shakespeare **Mise en scène:** Yves Desgagnés **Théâtre:** TNM
1998	**ROMÉO ET JULIETTE (THE TRAGEDY OF ROMEO AND JULIET)** **Auteur:** William Shakespeare **Mise en scène:** Martine Beaulne **Théâtre:** TNM
1998	**LA TRAGÉDIE DE CORIOLAN (THE TRAGEDY OF CORIOLAN)** **Auteur:** William Shakespeare **Mise en scène:** Joël Jouanneau (et adaptation libre) **Théâtre:** Théâtre de l'Athénée
1997	**LA TEMPÊTE (THE TEMPEST)** **Auteur:** William Shakespeare **Mise en scène:** Robert Lepage **Théâtre:** Théâtre du Trident
1995	**LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ (A MIDSUMMER NIGHT DREAM)** **Auteur:** William Shakespeare **Mise en scène:** Robert Lepage **Théâtre:** Théâtre du Trident
1995	**HEDDA GABLER (HEDDA GABLER)** **Auteur:** Henrik Ibsen **Mise en scène:** Lorraine Pintal **Théâtre:** TNM
1994	**MARIE STUART (MARIA STUART)** **Auteur:** Johann Christoph Fredrich Von Schiller **Mise en scène:** Alice Ronfard **Théâtre:** NCT
1991	**COMME IL VOUS PLAIRA (AS YOU LIKE IT)** **Auteur:** William Shakespeare **Mise en scène:** Alice Ronfard **Théâtre:** NCT
1988	**LE MORE DE VENISE (OTHELLO, THE MOOR OF VENICE)** **Auteur:** William Shakespeare

Essais

2017	**COMMENT TUER SHAKESPEARE** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, Collection Nomades, 232 p.

Cinéma

2005	**ROMÉO ET JULIETTE** **Réalisation:** Yves Desgagnés **Production:** Cinémaginaire
1994	**CONFESSIONNAL** Consultant aux dialogues et au scénario **Scénariste:** Robert Lepage **Réalisation:** Robert Lepage

Nouvelles

1998	**LE PONT DU GARD VU DE NUIT SUIVI DU POIDS DES CHOSES** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, Collection Des-bonheurs-du-jours, 64 p.
1991	**SIMPLICITÉ VAUT MIEUX** **Éditions:** La Revue de la Nouvelle, Montréal, XYZ.
1991	**LA PANNE** **Éditions:** Avoir dix-sept ans, Québec/Amérique, Montréal, pp. 39 à 52 (nouvelle antérieurement parue dans Le Devoir, le 6 juillet 1991, en page 1)

Livres

1997	**INTERROGER LA PLACE DU TEXTE AU THÉÂTRE - COMMUNICATION DANS THÉÂTRE MULTIDISCIPLINARITÉ ET MULTICULTURALISME** Sous la direction de Chantal Hébert et Irène Perelli-Contros **Éditions:** Nuit blanche éditeur, Montréal, p. 191 et suiv.

Romans

2021	**SYMBIOSE** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, Collection Roman, 232 p.
2021	**SCÈNES D'ENFANTS SUIVI DU CONSEILLER EN FORÊTS** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, Collection Roman, 176 p.
1988	**SCÈNES D'ENFANTS** **Éditions:** Leméac Éditeur, Montréal, Collection Roman, 150 p.

Magazines

1990	**LES RISQUES DU MÉTIER** **Éditions:** Revue Liberté (Actes de la Rencontre Internationale des écrivains tenue au Mont-Gabriel du 27 avril au 1er mai 1990)
1983	**SCÈNES DÉLOGÉES DE LA FOLIE - RÉFLEXIONS CRITIQUES SUR LA SAISON 1982-1983 DE L'OPÉRA DE MONTRÉAL** **Éditions:** Jeu, cahiers de théâtre, no 28 - 1983, 3, pp. 56 à 65
1981	**LES MURS COMMUNICANTS - SUR LA PIÈCE BACHELOR DE LISE ROY ET LOUIS SAÏA** **Éditions:** Jeu, cahiers de théâtre, no. 20 - 1981, 3, pp. 132-136.

Radio

1995	**LE PASSAGE DE L'INDIANA 2 (PIÈCE RADIOPHONIQUE)**
1995	**ENTRE MOSCOU ET SAINT-PÉTERSBOURG (PIÈCE RADIOPHONIQUE)**

1995	**LA BELLE AU BOIS DORMANT (PIÈCE RADIOPHONIQUE)** Adaptateur du conte **Auteur:** Charles Perrault
1994	**L'ENFANT PRODIGUE (PIÈCE RADIOPHONIQUE)**
1993	**NÉCROLOGIE (PIÈCE RADIOPHONIQUE)** Adaptateur de la nouvelle **Auteur:** Dino Buzzati
1993	**L'ADMIRATEUR (PIÈCE RADIOPHONIQUE)**
1992	**MAGNIFICAT (PIÈCE RADIOPHONIQUE)**
1991	**LA FORESTA 2 (PIÈCE RADIOPHONIQUE)**
1990	**L'ÂNE DE BETHLEEM (PIÈCE RADIOPHONIQUE)**

Prix et nominations

2012	**COMMENT TUER SHAKESPEARE** **Prix:** Prix du Gouverneur général du Canada - Catégorie Essai
2012	**COMMENT TUER SHAKESPEARE** **Prix:** Prix Spirale Eva-Le-Grand
2011	**COMMENT TUER SHAKESPEARE** **Prix:** Prix de la revue Études françaises
2011	**CE QUI MEURT EN DERNIER** **Prix:** Prix du Gouverneur général du Canada - Catégorie Théâtre
2005	**Prix:** Membre de l'Ordre du Canada **Gala / Festival:** Ordre du Canada
2004	**LA NUIT DES ROIS** **Prix:** Traduction ou Adaptation **Gala / Festival:** Soirée des Masques
2002	**LE PETIT KÖCHEL** **Prix:** Texte original **Gala / Festival:** Soirée des Masques
2001	**LE PETIT KÖCHEL** **Prix:** Prix du Gouverneur général du Canada - Catégorie Théâtre
1998	**LE PASSAGE DE L'INDIANA** **Prix:** Texte original **Gala / Festival:** Soirée des Masques
1997	**STABAT MATER I** **Prix:** Prix Essor **Gala / Festival:** Ministère de l'Éducation et de la Culture

1997	**Prix:** Prix spécial de l'AQCT pour le rayonnement à l'étranger **Gala / Festival:** Association québécoise des critiques de théâtre
1997	**LES REINES** **Prix:** Prix CIC Paris Théâtre **Gala / Festival:** Prix de la Banque de Crédit Industriel et Commercial décerné annuellement à une production de la Comédie-Française
1996	**LE PASSAGE DE L'INDIANA** **Prix:** Prix du Gouverneur général du Canada - Catégorie Théâtre
1996	**LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ** **Prix:** Traduction ou Adaptation **Gala / Festival:** Soirée des Masques
1996	**PETIT NAVIRE** **Prix:** Grand Prix Tchicaya U Tam' Si **Gala / Festival:** Agence de la Francophonie ACCT de Radio-France International
1996	**PETIT NAVIRE** **Prix:** Bourse d'écriture **Gala / Festival:** Association Beaumarchais (Paris)
1993	**THE QUEEN (LES REINES), TRADUCTION: LINDA GABORIAU** **Prix:** Dora Moore's Award et Prix F. Lloyd Chalmer (pour la meilleure pièce présentée au Canada)
1991	**LES REINES** **Gala / Festival:** Prix du Journal de Montréal **Nomination:** Finaliste
1989	**SCÈNES D'ENFANTS** **Gala / Festival:** Prix du Gouverneur général du Canada, Prix Molson de l'Académie canadienne française, Prix Air-Canada, Grand Prix du livre de Montréal, Prix France-Québec et Prix Québec-Paris **Nomination:** Finaliste
1988	**FRAGMENTS D'UNE LETTRE D'ADIEU LUS PAR DES GÉOLOGUES** **Prix:** Meilleur texte créé à la scène **Gala / Festival:** Association québécoise des critiques de théâtre
1986	**FRAGMENTS D'UNE LETTRE D'ADIEU LUS PAR DES GÉOLOGUES** **Gala / Festival:** Prix du Gouverneur général du Canada **Nomination:** Finaliste
1976	**RÊVE D'UNE NUIT D'HÔPITAL** **Prix:** Prix Paul-Gilson **Gala / Festival:** Communauté radiophonique de langue française, Lausanne
1976	**RÊVE D'UNE NUIT D'HÔPITAL** **Prix:** Premier prix **Gala / Festival:** IVe Concours d'oeuvres dramatiques de Radio-Canada